

612051-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion, Straßenbau- und Asphaltarbeiten, Rigolen- und Kanalbauarbeiten, Markierungs- und Beschilderungsarbeiten, Kabel- und Leerrohrverlegungsarbeiten

OJ S 171/2026 04/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

R-phost: ukaraca@bochum.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion, Straßenbau- und Asphaltarbeiten, Rigolen- und Kanalbauarbeiten, Markierungs- und Beschilderungsarbeiten, Kabel- und Leerrohrverlegungsarbeiten

Cur síos: Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion - Straßenbau- und Asphaltarbeiten, Rigolen- und Kanalbauarbeiten, Markierungs- und Beschilderungsarbeiten, Kabel- und Leerrohrverlegungsarbeiten - Die Baubeschreibung zum Leistungsverzeichnis Teil 1 bis 9 ist Bestandteil des Vertrages für die Teile 1 bis 9. Detailliertere Baubeschreibungen der einzelnen Ausschreibungsteile sind in den jeweiligen Teilen selbst zu finden . Die Wertung der eingereichten Angebote erfolgt nach der Angebotsendsumme . Die Vergabe aller Teile erfolgt an e inen Bieter . Auf Verlangen hat der Bieter als Eignungsnachweis nach den Bestimmungen der VOB , Teil A , § 6a Angaben über seine Fachkunde, Leistungs - fähigkeit und Zuverlässigkeit zu machen . Bei der Wertung der Angebote sind diese Prüfkriterien wichtiger Maßstab. Für jeden Ausschreibungsteil wird ein gesonderter Auftrag erteilt . Teil 1: Verkehrslenkungsmaßnahmen Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 2.1 : A llgemeine Arbeiten Kanalbau Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Entwässerung Teil 2.2 : KRiS RW - Kanal , Schwammstadtelemente , Rohrvortrieb Klinikstraße Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Entwässerung Teil 2.3 : MW - Kanal , Reinigungsanlagen , Rohrvortrieb Küppersstraße Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Entwässerung Teil 2.4 : Fertigstellungs - , Gewährleistungs - und Entwicklungspflege Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Entwässerung Teil 3.1 : Straßenbau - und Asphaltarbeiten Castroper Straße Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 3.2 : Straßenbau - und Asphaltarbeiten Stadionring Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 3.3 : (H) Gersteinring (nördl .) Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 3.4 : (H) Gersteinring (nördl .) Metallbauarbeiten Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - A bt . Straßen Teil 3.5 : (H) Gersteinring (südl .) Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 3.6 : (H) Gersteinring (südl .) Metallbauarbeiten Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - Abt . Straßen Teil 4 : Kabel - und Leerrohrverlegungsarbeiten LSA Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt - A bt . Straßen Teil 5 : Markierungsarbeiten

Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt- A bt . Straßen Teil 6 : Beschilderungsarbeiten
Bauüberwachung : Stadt Bochum - Tiefbauamt- A bt . Straßen Teil 7 : Fernwärmearbeiten
Stadtwerke Bauüberwachung : Stadtwerke Holding Teil 8 : Kabel - u nd
Leerrohrverlegungsarbeiten Stadtwerke Bauüberwachung : Stadtwerke Bochum Netz GmbH
Teil 9 : Telekomarbeiten Bauüberwachung : Telekom AG
Aitheantóir an nóis imeachta: 3f63b34f-19b2-42ad-a9f4-f9ce27dad6c9
Aitheantóir inmheánach: StBo_ZVS2_2026_0108_OV_66
An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl
Príomhghnéithe an nóis imeachta: Nebenangebote sind nur in Verbindung mit einem
Hauptangebot zulässig.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work
Aicmiú breise (cpv): 45233120 Road construction works, 45232400 Sewer construction work,
45232452 Drainage works, 45232454 Rain-water basin construction work, 45233140
Roadworks, 45233222 Paving and asphaltting works, 45233320 Foundation work for roads,
45112100 Trench-digging work, 45112500 Earthmoving work, 45233221 Road-surface
painting work, 45233290 Installation of road signs, 45233294 Installation of road signals,
45314310 Installation of cable laying, 45232310 Construction work for telephone lines,
45231400 Construction work for electricity power lines

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bochum
Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSDQPH# Falls zum Verfahren Fragen
auftreten, sind diese ausschließlich über die Kommunikationsebene der Vergabeplattform bis
zum 08.10.2026 einzureichen. Ihre Fragen und die Antworten der Stadt Bochum werden
ausschließlich über die Kommunikationsebene allen interessierten Bewerbern/Bietern zur
Verfügung gestellt. Die Fragesteller/Wettbewerbsteilnehmer bleiben dabei anonym. Digitale
Angebote sind über die Vergabeplattform zugelassen. Eröffnungstermin: 14.10.2026, 10:00
Uhr

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Zwingende bzw. fakultative
Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion, Straßenbau- und
Asphaltarbeiten, Rigolen- und Kanalbauarbeiten, Markierungs- und Beschilderungsarbeiten,
Kabel- und Leerrohrverlegungsarbeiten

Cur síos: - ca. 13.900 m² bituminöse Fahrbahnbefestigung aufnehmen - ca. 4.400 m² Gehwegbefestigung aufnehmen - ca. 12.700 m³ Aushub - ca. 56 St Straßenabläufe liefern und setzen - ca. 11.450 m² Fahrbahn Belastungsklasse 10 in Asphaltbauweise herstellen - ca. 5.400 m² Gehweg, Gehwegüberfahrten und Parkflächen in Pflasterbauweise herstellen - ca. 2.800 m Randeinfassungen herstellen - 2 St Bushaltestellen am Fahrbahnrand herstellen - ca. 12.400 m³ Grabenaushub bis 9,00 m Tiefe - ca. 13.700 m² Baugrubenverbau - ca. 770 m Stahlbetonrohre DN 300 bis DN 500 liefern und in offener Bauweise verlegen - ca. 220 m Stahlbetonrohre DN 500 liefern und in geschlossener Bauweise verlegen - ca. 720 m PVC-U-Rohre DN/OD 315 bis 500 liefern und verlegen - ca. 1.000 m² Mulden-, Tiefbeet-, Baumrigolen herstellen - 1 St Regenwasserreinigungsanlage DN 2200 StB - ca. 33 m Substratfilterrinne - ca. 59 St Regelschachtbauwerke DN 100 bis DN 1500 herstellen - ca. 42 St Kabelabzweiggästen liefern und versetzen - ca. 17 St Signalmaste aufstellen - ca. 550 m Induktionsschleifen herstellen - ca. 3.970 m Markierung mit Heißplastik herstellen - ca. 20 St Pfeile markieren - ca. 75 St Piktogramme markieren - ca. 1.270 m² Radwegbeschichtung in Kaltplastik herstellen - ca. 37 St Verkehrszeichenpfosten liefern und aufstellen - ca. 75 St Verkehrszeichen liefern und montieren - 4 St Wegweisertafeln einschl. Tragkonstruktion liefern und aufstellen - ca. 7.200 m Kunststoffrohr >110 bis 125 mm Durchmesser legen - ca. 1.600 m Kunststoffrohr >125 bis 160 mm Durchmesser legen - ca. 3.650 m Kabel bis 3,00 kg/m einziehen - ca. 1.850 m Kabel 3,01 bis 7,00 kg/m einziehen - ca. 580 m Kabel über 7,00 kg/m einziehen

Aitheantóir inmheánach: StBo_ZVS2_2026_0108_OV_66

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45233120 Road construction works, 45232400 Sewer construction work, 45232452 Drainage works, 45232454 Rain-water basin construction work, 45233140 Roadworks, 45233222 Paving and asphaltting works, 45233320 Foundation work for roads, 45112100 Trench-digging work, 45112500 Earthmoving work, 45233221 Road-surface painting work, 45233290 Installation of road signs, 45233294 Installation of road signals, 45314310 Installation of cable laying, 45232310 Construction work for telephone lines, 45231400 Construction work for electricity power lines

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bochum

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 11/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Niedrigster Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSDQPH/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSDQPH>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSDQPH>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 84 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: - Formblatt 221 und/oder 222 - Eigenerklärung_Sanktionen_EU.pdf

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 14/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Da hier keine schriftlichen Angebote zugelassen sind, ist die Öffentlichkeit ausgeschlossen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: - Angebotsschreiben - Formblatt 221 oder 222 - Eigenerklärung_Sanktionen_EU.pdf

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: 05911-31001-89

Seoladh poist: Hans-Böckler-Str. 19

Baile: Bochum

Cód poist: 44787

Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: ZVS2

R-phost: ukaraca@bochum.de

Teil.: +49 234 910-5096

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Str. 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

a4502ff4-3648-44da-affb-686b35174464-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Es wurde vergessen die genaue Bezeichnung der Maßnahme, die kurz vor Veröffentlichung festgelegt wurde, im Beiblatt zur Ausschreibung zu ändern, ebenso ist keinem der Schreibfehler im Angebotsschreiben aufgefallen (hier steht "Stadium"). Aktualisiert in "Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion"

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Es wurde vergessen die genaue Bezeichnung der Maßnahme, die kurz vor Veröffentlichung festgelegt wurde, im Beiblatt zur Ausschreibung zu ändern, ebenso ist keinem der Schreibfehler im Angebotsschreiben aufgefallen (hier steht "Stadium"). Aktualisiert in "Castroper Straße 2. BA; Klinikstraße bis Ruhrstadion"

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c46be17e-0ba6-4940-8a23-0c12893b48e2 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/09/2026 06:04:05 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 612051-2026

Uimhir eagráin IO S: 171/2026

Dáta foilsithe: 04/09/2026